

## AB uygunluk beyanı <sup>1</sup>

Ürün tipi<sup>3</sup>: Tablet <sup>2</sup>

Ürün tanımı<sup>4</sup>:

TCL 8483A

**Manufacturer:**

TCL Communication Ltd.  
5/F, Building 22E, 22 Science Park East  
Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin,  
NT, Hong Kong

**Üreticinin Yetkili Temsilcisi:**

TCT Mobile Europe SAS  
15, rue Rouget de Lisle,  
92130 Issy les Moulineaux  
France

TCL Communication Ltd. şirketinin yetkili temsilcisi olarak yukarıda adı geçen ürünün 2014/53/EU Yönetmeliği'nin uygulanabilir temel gerekliliklerine uygunluğunu ve gerekli tüm radyo testi gruplarının bu yönetmeliğin III. Ekinde yer alan B ve C Modüllerindeki uygunluk değerlendirme prosedürü uyarınca gerçekleştirilmiş olduğunu tüm sorumluluğu üstlenerek beyan ederiz<sup>6</sup>.

**Applied standards<sup>7</sup> :**

- Madde 3.1.a ( insanlar ve evcil hayvanların sağlık ve güvenliğinin korunması ve malın korunması) <sup>8</sup>:
  - EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
  - EN 50566:2017+A1 :2023, EN 50360:2017+A1:2023, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50332-2
- Madde 3.1.b ( yeterli seviyede elektromanyetik uyumluluk ) <sup>9</sup> :
  - EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01), EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09), EN 55032:2015+A1:2020, EN 55035:2017+A11:2020
- Madde 3.2 (zararlı girişimi önlemek için radyo spektrumunu hem etkili kullanan hem de spektrumun etkili kullanılmasını destekleyen ) <sup>10</sup>:
  - EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 301 893 V2.1.1 (2017-05), EN 300 440 V2.2.1 (2018-07), EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06), EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)
- Item 3.4 (common charging receptacle for the relevant categories or classes of radio equipment) <sup>13</sup>:
  - EN IEC 62680-1-2:2022, EN IEC 62680-1-3:2022

Bu ürün ayrıca, aşağıdaki direktiflerin geçerli gerekleriyle uyumludur <sup>14</sup>:

- direktif 2011/65/EU (RoHS - belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması) <sup>15</sup>
  - EN IEC 63000:2018
- Direktif 2009/125/EC (ErP - enerji ile ilgili ürünler için eko-tasarım gereklilikleri) <sup>16</sup>
  - (EU) 2023/1670, EN 50564:2011
- Direktif 2019/882/EU(Avrupa Erişebilirlik Yasası)

İnternete erişim yöntemleri üzerinde ebeveyn denetimini güçlendirmek amacıyla 2 Mart 2022 tarihli 2022-300 no.lu Fransız yasası hakkında uygunluk beyanı: bu ürün CPCE madde R. 20-29-10-1 teknik gereksinimleri ile uyumludur.

Bu ürünle verilen aşağıdaki tabloda yer alan şarj aletleri (kutuya dahilse),(Enerji ile ilgili ürünler) ilgili Avrupa Birliği uyum

mevzuatının geçerli gerekleriyle uyumludur <sup>17</sup>:

- Directive 2014/35/EU (LVD)

- Directive 2014/30/EU (EMC)
- Directive 2009/125/EC (Energy Related Product)

Yazılım gibi, radyo ekipmanının istenen şekilde çalışmasına olanak veren ve AB uygunluk beyanı kapsamında olan aksesuar ve bileşenlerin tanımı<sup>18</sup>:

Aksesuarlar<sup>20</sup>:

|                                      | PN             | Teknik veri <sup>21</sup>                                                           |
|--------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pil şarj cihazı</b> <sup>22</sup> | UT-681E-5200MY | INPUT <sup>23</sup> :100-240V~50/60Hz 350mA<br>OUTPUT <sup>24</sup> :5.0VDC, 2000mA |
|                                      | UT-681B-5200MY | INPUT <sup>23</sup> :100-240V~50/60Hz 350mA<br>OUTPUT <sup>24</sup> :5.0VDC, 2000mA |
|                                      | UT-681A-5200MY | INPUT <sup>23</sup> :100-240V~50/60Hz 350mA<br>OUTPUT <sup>24</sup> :5.0VDC, 2000mA |
|                                      | UT-681S-5200MY | INPUT <sup>23</sup> :100-240V~50/60Hz 350mA<br>OUTPUT <sup>24</sup> :5.0VDC, 2000mA |
|                                      | UC13EU         | INPUT <sup>23</sup> :100-240V~50/60Hz 500mA<br>OUTPUT <sup>24</sup> :5.0VDC, 2000mA |
|                                      | UC13UK         | INPUT <sup>23</sup> :100-240V~50/60Hz 500mA<br>OUTPUT <sup>24</sup> :5.0VDC, 2000mA |
|                                      | UC13US         | INPUT <sup>23</sup> :100-240V~50/60Hz 500mA<br>OUTPUT <sup>24</sup> :5.0VDC, 2000mA |
| <b>Kulaklık</b> <sup>25</sup>        | /              | /                                                                                   |

|                          | Tip         | Teknik veri <sup>21</sup>       |
|--------------------------|-------------|---------------------------------|
| <b>Pil</b> <sup>26</sup> | 2853B7PL-2P | 3.85V Nominal kapasite: 5820mAH |

Yazılım, imalatçının kontrolü olmaksızın kullanıcı tarafından değiştirilmeye veya kurulmaya uygun değildir<sup>19</sup>.

Bu ürünün RE Direktifi 2014/53/AB temel gereklilikleriyle uyumluluğu aşağıdaki onaylı kuruluş tarafından incelenmiştir<sup>27</sup>:

Kiwa Nederland B.V.

Kimlik numarası<sup>25</sup>: 0063

and issued the EU-type examination certificate<sup>29</sup>:

252140491/AA/00

Tarih<sup>30</sup>: Issy-les-Moulineaux, 2025-07-02

İmza<sup>31</sup>

**TCT MOBILE EUROPE SAS**  
Immeuble Amiral  
15 rue Rouget de Lisle  
92130 Issy-les-Moulineaux - France  
RCS Nanterre 440 038 222

François GEFFRAYE  
Head of Groups Project Managers<sup>32</sup> | TCT Mobile Europe SAS

## **Annex** (EN/AL/BG/CS/DE/DA/ET/ES/FI/FR/EL/HR/HU/IT/LT/LV/MK/NL/NO/PL/PT/RO/SK/SR/SI/SV/TR)

- 1 **(EN) EU declaration of conformity/(AL) Deklarata e konformitetit e BE-së/(BG) ЕС декларация за съответствие/(CS) ES prohlášení o shodě/(DE) EU-Konformitätserklärung/(DA) EU-overensstemmelseserklæring/(ET) EL-i vastavusdeklaratsioon/(ES) Declaración de conformidad de la UE/(FI) EU-alueen vaatimustenmukaisuusvakuutus/(FR) Déclaration de conformité EU/(EL) Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ/(HR) EU izjava o sukladnosti/(HU) EU-megfelelőségi nyilatkozat/(IT) Dichiarazione di conformità UE/(LT) EB atitikties deklaracija/(LV) ES atbilstības deklarācija/(MK) Декларација за соодбразност за ЕУ/(NL) EU-conformiteitsverklaring/(NO) EU-samsvarserklæring/(PL) Deklaracja zgodności UE/(PT) Declaração de conformidade UE/(RO) Declarație de conformitate UE/(SK) ES vyhlásenie o zhode/(SR) EU deklaracija o usaglašenosti/(SI) Izjava EU o skladnosti/(SV) EU-försäkran om överensstämmelse/(TR) AB uygunluk beyanı**
  
- 2 **(EN) Tablet/Smartphone/Feature phone/Mobile modem/Router/Wearable device/Headphones/LTE CPE/Mobile Wi-Fi/Laptop/(AL) Tablet/Smartfon/Telefon me veçori/Modem celular/Ruter/Pajisje që vishet/ Kufje/LTE CPE/ Wi-Fi celular/LAPTOP/(BG) Таблет/Смартфон/Мобилен телефон/Мобилен модем/Рутер/Аксесоарно устройство/ Kufje/LTE CPE/Мобилен Wi-Fi /Л А П Т О П / (CS) Tablet/Chytrý telefon/Jednoduchý telefon/Mobilní modem/Router/Nositelné zařízení/ Sluchátka/LTE CPE / Mobilní Wi-Fi/ LAPTOP /(DE) Tablet/Smartphone/Feature Phone/Mobilfunkmodem/Router/Tragbares Gerät/ Kopfhörer/LTE-CPE/Mobiles WLAN/LAPTOP/(DA) Tablet/Smartphone/Funktionstelefon/Mobilet modem/Bærbær enhed/ Hovedtelefon/LTE CPE/Mobilt wi-fi/LAPTOP/(ET) Tahvelarvuti/Nutitelefon/Nuputelefon/Mobiilne modem/Ruuter/Kantav seade/ Kõrvaklapid/LTE CPE / Mobile Wi-Fi/LAPTOP/(ES) Tableta/Smartphone/Teléfono básico (feature phone)/Módem móvil/Router/Dispositivo portátil/ Auriculares/CPE 4G/Wi-Fi móvil/SÜLEARVUTI/(FI) Tablet-laite/Älypuhelin/Feature-puhelin/Mobiilimodeemi/Reititin/Puettava laite/ Kuulokkeet/LTE CPE / Mobiililaitteen Wi-Fi/MATKATIENTOKONE/(FR) Tablette/Smartphone/Téléphone/Modem mobile/Routeur/Dispositif portable/Écouteurs/LTE CPE/Wi-Fi Mobile/ORDINATEUR PORTABLE/ (EL) Tablet/Smartphone/feature Phone/Modem/Router/Συσκευή Wearable /Ακουσικά/LTE CPE/Κινητό Wi-Fi/Φ Ο Ρ Η Τ Ο Σ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ/(HR) Tablet/Pametni telefon/Mobilni telefon/Prijenosni modem/Usmjerivač/Nosivi uređaj/ Slušalica/LTE CPE/ mobilni Wi-Fi/PRIJENOSNO RAČUNALO/(HU) Táblagép/Okostelefon/Klasszikus telefon/Mobil modem/ Router/Viselhető készülék/ Fejhallgató/LTE CPE / mobil Wi-Fi/LAPTOP/(IT) Tablet/Smartphone/Feature phone/Modem mobile/Router/Dispositivo indossabile/ Cuffie/CPE LTE/Wi-Fi Mobile/ COMPUTER PORTATILE/(LT) Planšetinis kompiuteris/Išmanusis telefonas/Telefonas/Mobilusis modemas/Maršrutizatorius/Nešiojami prietaisai/ Ausinės/LTE CPE/mobilus Wi-Fi/NEŠIOJAMAS KOMPIUTERIS /(LV) Planšetdators/Viedtālrunis/Mobilais tālrunis/Mobilo sakaru modems/Rūteris/Valkājama ierīce/ Austiņas/LTE CPE/mobilais Wi-Fi/KLĒPJĒDATORS/(MK) Таблет/Паметен телефон/Посебен телефон/Мобилен модем/Рутер/Уред за носење/Слушалка/LTE CPE/Мобилен Wi-Fi/Л А П Т О П/(NL) Tablet/Smartphone/Consumententelefoon/Mobiele modem/Router/Wearable/ Hoofdtelefoon/LTE CPE/mobiele Wi-Fi/LAPTOP/(NO) Nettbrett/Smarttelefon/Funksjonstelefon/Mobilmodem/Ruter/Bærbær enhet/ Hodetelefoner/LTE CPE / mobil wi-fi/BÆRBAR PC/(PL) Tablet/Smartfon/Telefon/Modem przenośny/Router/Urządzenie noszone na ciele / Słuchawka/CPE LTE/router bezprzewodowy Wi-Fi/LAPTOP/(PT) Tablet/Smartphone/Telefone/Modem móvel/Router/Dispositivo usável/ Auricular/LTE CPE/Wi-Fi móvel/PORTÁTIL/(RO) Tabletă/Smartphone/Telefon clasic/Modem mobil/Ruter/Dispozitiv purtabil/ Cască/LTE CPE/Wi-Fi mobil/LAPTOP/(SK) Tablet/Smartfón/Funkčný telefón/Mobilný modem/Smerovač/Nositelné zariadenie/LTE CPE / mobilné Wi-Fi/ LAPTOP/(SR) Tablet/Pametni telefon/Telefon/Mobilni modem/Ruter/nosivi uređaj/ Slušalice/LTE CPE/Mobilni Wi-Fi/LAPTOP/(SI) Tablični računalnik/pametni telefon z osnovnimi funkcijami/mobilni modem/usmerjevalnik/nosljiva naprava/ Slušalke/LTE CPE/Mobilni Wi-Fi/PRENOSNI RAČUNALNIK/(SV) Surfplatta/Smartphone/Feature phone/Bärbart modem/Router/Kroppsburen enhet/ Hörlurar/LTE CPE / mobil Wifi/LAPTOP/(TR) Tablet/ Akıllı Telefon/Temel işlevli telefon/Mobil modem/Yönlendirici/ Giyilebilir cihaz/ Kulaklık/LTE CPE/Mobil Wi-Fi/DİZÜSTÜ BİLGİSAYAR**
  
- 3 **(EN) type/(AL) lloji/(BG) тип/(CS) typ/(DE) Typ/(DA) type/(ET) tipo/(ES) tipo/(FI) tyyppi/(FR) type/(EL) τύπος/(HR) tip/(HU) típus/(IT) modello/(LT) tipas/(LV) tipa/(MK) тип/(NL) type/(NO) type/(PL) typ/(PT) tipo/(RO) tip/(SK) typ/(SR) tip/(SI) type/(SV) typ/(TR) tip**

- 4 (EN)Product identification/(AL)Identifikimi i produktit/(BG) Идентификация на продукта/(CS) Označení produktu/(DE) Produktkennzeichnung/(DA) Produktidentifikation/(ET) Toote nimi/(ES) Identificación del producto/(FI) Tuotteen tunnus/(FR) Identification du produit/(EL) Ταυτοποίηση προϊόντος/(HR) Oznaka proizvoda/(HU) Termék azonosító/(IT) Identificazione del prodotto/(LT) Gaminio identifikavimo duomenys/(LV) Izstrādājuma identifikācija/(MK) Идентификација на производот/(NL) Productidentificatie/(NO) Produktidentifikasjon/(PL) Identyfikacja produktu/(PT) Identificação do produto/(RO) Identificarea produsului/(SK) Označenie produktu/(SR) Oznaka proizvoda/(SI) Identifikacija izdelka/(SV) Produktidentifikation/(TR) Ürün tanımı**
- 5 (EN)We/(AL)Ne/(BG) Ние/(CS) My/(DE) Wir/(DA) Vi/(ET) Meie/(ES) Nosotros/(FI)/(FR) Nous/(EL) Εμείς/(HR) Mi/(HU) Mi, a/(IT) La/(LT) Mes/(LV) Mēs/(MK) Ние/(NL) Wij/(NO) Vi/(PL) My/(PT) Nós/(RO) Noi/(SK) My/(SR) Mi/(SI) Mi, družba/(SV) Vi/(TR) Biz**
- 6 (EN) declare under our sole responsibility that the product above mentioned is conform to the applicable essential requirements of the directive 2014/53/EU and that all essential radio test suites have been carried out according to conformity assessment procedure: Module B and C, annex III of the directive/(AL) .deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti i përmendur më sipër është në përputhje me kërkesat e zbatueshme themelore të direktivës 2014/53/EU dhe se janë bërë të gjitha testet e domosdoshme për valët e radios në përputhje me procedurën për vlerësimin e konformitetit: Moduli B dhe C, shtojca III e direktivës./(BG) .декларираме на своя отговорност, че горепосоченият продукт съответства на приложимите съществени изисквания на Директива 2014/53/ЕС и че всички съществени набори от радиоизпитвания са проведени в съответствие с процедурата за оценяване на съответствието: м о д у л Б и С, приложение III към директивата./(CS) .prohlašujeme na svou výhradní zodpovědnost, že výše uvedený produkt je v souladu s příslušnými základními požadavky směrnice 2014/53/EU a že byly provedeny všechny nezbytné testy rádiového vysílače v souladu s postupem hodnocení souladu: Moduly B a C, příloha č. III. směrnice./(DE) .erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den geltenden grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht und dass alle wesentlichen Funktestsuiten gemäß dem Konformitätsbewertungsverfahren durchgeführt wurden: Modul B und C, Anhang III der Richtlinie./(DA) .erklærer som vores udelte ansvar, at ovennævnte produkt er i overensstemmelse med de gældende krav i direktiv 2014/53/EU, og at alle essentielle radiotestsekvenser er blevet udført i henhold til vurderingsproceduren for overensstemmelse: Modul B og C, direktivets tillæg III./(ET) .kinnitame ainuvastutusel, et eespool mainitud toode vastab direktiivi 2014/53/EL kohaldatavatele oluliste nõuetele ja et kõik olulised raadiokatsed on tehtud vastavushindamismenetluse kohaselt: moodul B ja C, direktiivi lisa III./(ES) .declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto mencionado anteriormente cumple con los requisitos esenciales aplicables de la directiva 1999/5/CE y que se han realizado todas las pruebas de radio esenciales de acuerdo al procedimiento de evaluación de conformidad: módulos B y C, apéndice III de la directiva./(FI) . ilmoittaa omalla vastuullaan, että yllä mainittu tuote noudattaa direktiivin 2014/53/EU soveltuvia olennaisia vaatimuksia ja että kaikki olennaiset radiotestisarjat on suoritettu yhteensopivuusarviointimenettelyn mukaisesti: direktiivin moduulit B ja C, liite III./(FR) . déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables de la directive 2014/53/UE et que toutes les séries d'essais radio essentielles ont été effectuées, conformément à la procédure d'évaluation de la conformité : Module B et C, annexe III de la directive./(EL) . δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που αναφέρεται παραπάνω συμμορφώνεται με τις ισχύουσες βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/EU και ότι όλες οι βασικές συλλογές ραδιοφωνικών δοκιμών έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης: Ενότητα Β και Γ, παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας./(HU) .kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a fent említett termék megfelel a 2014/53/EU irányelv vonatkozó alapvető követelményeinek, és hogy a megfelelőségértékelési eljárásnak megfelelően elvégeztük az összes alapvető rádiós vizsgálati sorozatot: B. és C. modulja, az irányelv III. melléklete szerint./(IT) .dichiariamo sotto alla nostra esclusiva responsabilità che il summenzionato prodotto è conforme ai requisiti essenziali applicabili della direttiva 2014/53/UE e che tutte le batterie di test radio essenziali sono state eseguite nel rispetto della procedura di valutazione della conformità: Modulo B e C, allegato III della direttiva./(LT) .prisiimdamı visą atsakomybę, pareiškiamė, kad pirmiau minėtas gaminy s atitinka taikomos esminius direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kad visi esminiai radijo bandymai buvo atlikti pagal atitiktis vertinimo eigą: B ir C moduli, direktyvos III priedą./(LV) .uz mūsu atbildību paziņo, ka iepriekš minētais produkts atbilst Direktīvas 2014/53/ES piemērojamajām pamatprasībām un ka visi būtiskie radiotesti ir veikti saskaņā ar atbilstības novērtēšanas procedūru: Direktīvas B un C modulis, III pielikums./(MK) .изјавуваме под наша единствена одговорност**

дека гореспоменатиот производ е во сообразност со важечките суштински барања на директивата 2014/53/EU и дека сите суштински комплети за радио тестови се извршени според процедурата за оцена на сообразноста: Модул Б и В, анекс III од директивата. **/(NL)** .declareert onder onze enige verantwoordelijkheid dat het hierboven genoemde product voldoet aan de van toepassing zijnde essentiële vereisten van richtlijn 2014/53/EU en dat alle essentiële radiotestsuites zijn uitgevoerd in overeenstemming met de conformiteitsbeoordelingsprocedure: module B en C, bijlage III van de richtlijn. **/(NO)** .erklærer under eneansvar at produktet nevnt over samsvarer med de gjeldende vesentlige kravene i direktiv 2014/53/EU og at alle vesentlige radiotestpakkene har blitt utført i henhold til samsvarsvurderingsprosedyre: Modul B og C, vedlegg III av direktivet. **/(PL)** .oświadcza, ponosząc wyłączną odpowiedzialność, że produkt wymieniony powyżej jest zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU oraz że przeprowadzono wszystkie zasadnicze zestawy testów radiowych zgodnie z procedurą oceny zgodności: modul B i C, dodatek III dyrektywy. **/(PT)** .declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto supra mencionado está em conformidade com os requisitos fundamentais aplicáveis da diretiva 2014/53/EU e que todos os testes de rádio essenciais foram efetuados de acordo com o procedimento de avaliação de conformidade: Módulo B e C, anexo III da diretiva. **/(RO)** .declară pe proprie răspundere că produsul menționat mai sus e în conformitate cu cerințele esențiale aplicabile ale directivei 2014/53/EU și că toate testele radio esențiale au fost efectuate în conformitate cu procedura de evaluare: Modul B și C, anexa III a directivei. **/(SK)** vyhlasujem na vlastnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v súlade s relevantnými základnými požiadavkami smernice 2014/53/EÚ a že všetky základné súbory rádiových skúšok boli vykonané v súlade s postupom posudzovania zhody: modul B a C, príloha III smernice. **/(SR)** .izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da je gore pomenuti proizvod usklađen sa primenjivim osnovnim zahtevima direktive 2014/53/EU i da su svi osnovni paketi radio-testova sprovedeni u skladu sa procedurom ocenjivanja usaglašenosti: Modul B i C, aneks III direktive. **/(SI)** .na lastno odgovornost izjavljamo, da je zgoraj omenjeni izdelek skladen z veljavnimi bistvenimi zahtevami direktive 2014/53/EU in da so bili vsi bistveni radijski preskusni sklopi opravljeni v skladu s postopkom ugotavljanja skladnosti: modul B in C, priloga III k direktivi. **/(SV)** .försäkrar under odelat ansvar att ovannämnda produkt överensstämmer med de gällande essentiella krav i direktiv 2014/53/EU och att alla essentiella radiotestföljder har utförts enligt överensstämmelsesvärderingsproceduren: Modul B och C, direktivets tillägg III. **/(TR)** .yukarıda bahsedilen ürünün 2014/53/EU yönergesinin geçerli temel gereksinimlerine uygun olduğunu ve tüm temel radyo test takımlarının uygunluk değerlendirme prosedürüne göre gerçekleştirildiğini tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz: Modül B ve C, ek III yönergesi.

- 7 (EN) Applied standards/(AL)** Standardet e aplikuara **/(BG)** Приложени стандарти **/(CS)** Použité normy **/(DE)** Angewendete Standards **/(DA)** Anvendte standarder **/(ET)** Kohaldatavad standardid **/(ES)** Estándares aplicados **/(FI)** Sovelletut standardit **/(FR)** Normes appliquées **/(EL)** Ισχύοντα πρότυπα **/(HR)** Primijenjeni standardi **/(HU)** Alkalmazott szabványok **/(IT)** Standard applicati **/(LT)** Galiojantys standartai **/(LV)** Piemērojamie standarti **/(MK)** Применети стандарти **/(NL)** Toegepaste normen **/(NO)** Anvendte standarder **/(PL)** Zastosowane normy **/(PT)** Normas aplicadas **/(RO)** Standarde aplicate **/(SK)** Použité normy **/(SR)** Primijenjeni standardi **/(SI)** Uporabljeni standardi **/(SV)** Tillämpade standarder **/(TR)** Geçerli standartlar
- 8 (EN) Item 3.1.a ( protection of the health and of the safety of persons and of domestic animals and the protection of property)/(AL)** Neni 3.1.a (mbrojtja e shëndetit dhe e sigurisë së njerëzve dhe kafshëve shtëpiake dhe mbrojtja e pronës) **/(BG)** Член 3.1.a (опазване на здравето и безопасността на хората и на домашните животни, както и защитата на вещите) **/(CS)** Bod 3.1.a (ochrana zdraví a bezpečnosti osob a domácích zvířat a ochrana majetku) **/(DE)** Artikel 3.1.a (Gesundheitsschutz, Sicherheit des Nutzers und von Haustieren sowie Schutz des Eigentums) **/(DA)** Element 3.1.a (beskyttelse af sundhed og sikkerhed for personer og husdyr og beskyttelse af ejendom) **/(ET)** Punkt 3.1.a (inimeste ja koduloomade tervise ja ohutuse ning vara kaitse) **/(ES)** Artículo 3.1.a (protección de la salud y seguridad de las personas y de los animales domésticos y protección de la propiedad) **/(FI)** Kohta 3.1.a (terveyden ja henkilöiden turvallisuuden suojaaminen sekä kotieläinten ja omaisuuden suojaaminen) **/(FR)** Article 3.1.a (protection de la santé et de la sécurité des personnes, des animaux domestiques et des biens matériels) **/(EL)** Άρθρο 3.1.α (προστασία της υγείας και της ασφάλειας χρηστών και κατοικίδιων και προστασία και προστασία ιδιοκτησίας) **/(HR)** Stavka 3.1.a (zaštita zdravlja i sigurnosti ljudi i domaćih životinja te zaštita imovine) **/(HU)** 3.1.a pont (a felhasználó, bármely más személy és a háziállatok egészségének és biztonságának védelme, valamint a magántulajdon védelme) **/(IT)** Articolo 3.1.a (protezione della salute e della sicurezza di persone e di animali domestici e protezione dei beni) **/(LT)** 3.1.a punktas (sveikatos, žmonių bei naminių gyvūnų ir turto apsauga) **/(LV)** 3. panta 1. punkta a) apakšpunkts (cilvēku un mājdzīvnieku veselības un drošības aizsardzība un īpašuma aizsardzība) **/(MK)** Точка

3.1.a (защита на здравето и безбедноста на луѓето и домашните животни и заштита на имот)/(NL) Item 3.1.a (bescherming van de gezondheid en veiligheid van mensen en huisdieren en de bescherming van eigendommen)/(NO) Sak 3.1.a (beskyttelse av helse og sikkerhet for personer og husdyr og beskyttelse av eiendom)/(PL) Artykuł 3.1.a (ochrona zdrowia i bezpieczeństwo osób i zwierząt domowych oraz ochrona mienia)/(PT) Artigo 3.1.a (proteção da saúde e segurança de pessoas e animais domésticos e proteção da propriedade)/(RO) Articolul 3.1.a (protejarea sănătății și siguranței oamenilor și a animalelor domestice, precum și protejarea proprietății)/(SK) Bod 3.1.a (ochrana zdravia a bezpečnosti osôb a domácich zvierat a ochrana majetku)/(SR) Član 3.1.a (zaštita zdravlja i bezbednosti ljudi i domaćih životinja i zaštita imovine)/(SI) Točka 3.1.a (zaščita zdravja in varnosti oseb in domačih živali ter zaščita lastnine)/(SV) Punkt 3.1.a (skydd av hälsa och säkerhet för personer och husdjur och skydd av egendom) /(TR) Madde 3.1.a ( insanlar ve evcil hayvanların sağlik ve güvenliğinin korunması ve malin korunması)

- 9 (EN) Item 3.1.b (an adequate level of electromagnetic compatibility)/(AL)** Neni 3.1.b (një nivel i përshtatshëm pajtueshmërie elektromagnetike)/(BG) Член 3.1.b (адекватно ниво на електромагнитна съвместимост)/(CS) Bod 3.1.b (odpovídající úroveň kompatibility v souvislosti s elektromagnetickými poli)/(DE) Artikel 3.1.b (angemessenes Niveau der elektromagnetischen Verträglichkeit)/(DA) Element 3.1.b (et tilstrækkeligt niveau for elektromagnetisk kompatibilitet) /(ET) Punkt 3.1.b (piisav elektromagnetilise ühilduvuse tase)/(ES) Artículo 3.1.b (un nivel adecuado de compatibilidad electromagnética)/(FI) Kohta 3.1 b (riittävä sähkömagneettinen yhteensopivuus)/(FR) Article 3.1.b (niveau adéquat de compatibilité électromagnétique)/(EL) Άρθρο 3.1.β (επαρκές επίπεδο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας)/(HR) Stavka 3.1.b (odgovarajuća razina elektromagnetske kompatibilnosti)/(HU) 3.1.b pont (megfelelő elektromágneses kompatibilitási szint)/(IT) Articolo 3.1.b (un adeguato livello di compatibilità elettromagnetica)/(LT) 3.1.b punktas (atitinkamas elektromagnetinio suderinamumo lygis)/(LV) 3. panta 1. punkta b) apakšpunkts (pienācīgā līmenī elektromagnētiskā savietojamība)/(MK) Точка 3.1.b (адекватно ниво на електромагнетна компатибилност) /(NL) Item 3.1.b (een toereikend niveau van elektromagnetische compatibiliteit)/(NO) Sak 3.1.b (en tilstrekkelig grad av elektromagnetisk kompatibilitet)/(PL) Artykuł 3.1.b (właściwy poziom kompatybilności elektromagnetycznej)/(PT) Artigo 3.1.b (um nível adequado de compatibilidade eletromagnética)/(RO) Articolul 3.1.b (un nivel adecvat de compatibilitate electromagnetica)/(SK) Bod 3.1.b (odpovedajúca úroveň kompatibility v súvislosti s elektromagnetickými poľami)/(SR) Član 3.1.b (adekvatan nivo elektromagnetne kompatibilnosti)/(SI) Točka 3.1.b (ustrezna raven elektromagnetne združljivosti)/(SV) Punkt 3.1.b (en adekvat nivå av elektromagnetisk kompatibilitet) /(TR) Madde 3.1.b ( yeterli seviyede elektromanyetik uyumluluk )

- 10 (EN) Item 3.2 (both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)/(AL)** Neni 3.2 (përdor dhe mbështet me efektshmëri përdorimin efikas të spektrit të radios për të shmangur interferencat e dëmshme)/(BG) Член 3.2 (използва ефективно и същевременно подпомага ефикасното използване на радиочестотния спектър, за да бъдат избегнати вредни радиосмущения)/(CS) Bod 3.2 (účinně využívá a podporuje účinně využití rádiového spektra, aby nedocházelo ke škodlivému rušení)/(DE) Artikel 3.2 (effiziente Nutzung sowie Unterstützung der effizienten Nutzung der Frequenzbänder zur Vermeidung funktechnischer Störungen)/(DA) Punkt 3.2 (både effektivt udnytter og understøtter en effektiv udnyttelse af radiofrekvenserne, med henblik på at undgå skadelig interferens)/(ET) Punkt 3.2 (nii kasutab kui toetab efektiivselt raadiospektri tõhusat kasutamist, et vältida kahjulikke mõjutusi)/(ES) Artículo 3.2 (uso eficaz y apoyo a la utilización eficiente de las bandas de frecuencia para evitar interferencias dañinas)/(FI) Kohta 3.2 (sekä käyttää tehokkaasti että tukee tehokasta radiospektrin käyttöä haitallisten häiriöiden välttämiseksi)/(FR) Article 3.2 (utilisation et prise en charge efficace du spectre radioélectrique afin d'éviter toute interférence nocive)/(EL) Άρθρο 3.2 (αποτελεσματική χρήση και υποστήριξη του φάσματος ραδιοκυμάτων για την αποφυγή επιβλαβών παρεμβολών)/(HR) Stavka 3.2 (učinkovita uporaba i podrška uporabe radijskog spektra kako bi se izbjegle štetne smetnje)/(HU) 3.2 pont (a rádióspektrum hatékony használatára és hatékony használatának támogatására a káros interferencia elkerülése érdekében)/(IT) Articolo 3.2 (entrambe utilizzano e supportano efficacemente l'uso efficiente dello spettro radio al fine di evitare interferenze dannose)/(LT) 3.2. punktas (veiksmingai išnaudoja ir palaiko efektyvų radijo spektro panaudojimą, siekiant išvengti žalingų trukdžių)/(LV) 3. panta 2. punkts (Radioiekārtas konstruē tā, lai tās gan efektīvi izmantotu radiofrekvenču spektru, gan dotu iespēju šo spektru efektīvi izmantot, izvairoties no kaitīgiem traucējumiem)/(MK) Точка 3.2 (ефективно и поддржува ефикасната употреба на радио спектарот со цел да се избегнат штетни пречки) /(NL) Item 3.2 (maakt effectief gebruik van en ondersteunt het efficiënte gebruik van het radiospectrum om schadelijke storing te voorkomen)/(NO) Sakt 3.2 (både effektivt bruker og støtter effektiv bruk av radiospekteret for å unngå skadelig interferens)/(PL) Artykuł 3.2 (efektywnie

wykorzystanie widma radiowego w celu uniknięcia szkodliwych zakłóceń)/(PT) Artigo 3.2 (utiliza e suporta de forma eficaz a utilização eficiente do espectro de radiofrequências de modo a evitar interferências nocivas)/(RO) Articolul 3.2 (utilizarea eficientă și susținerea utilizării eficiente a spectrului radio, pentru a evita interferențele dăunătoare)/(SK) Bod 3.2 (účinné využíva a podporuje účinné využitie rádiového spektra, aby nedochádzalo k škodlivému rušeniu)/(SR) Član 3.2 (efikasna upotreba i podrška efikasnoj upotrebi radio-spektra da bi se izbegle štetne smetnje)/(SI) Točka 3.2 (učinkovito uporablja in podpira učinkovito uporabo radio spektra za izogibanje škodljivim motnjam)/(SV) Punkt 3.2 (både använda effektivt och stöder en effektiv användning av radiospektrum för att undvika skadlig störning)/(TR) Madde 3.2 (zararlı girişimi önlemek için radyo spektrumunu hem etkili kullanan hem de spektrumun etkili kullanılmasını destekleyen)

## 11 (EN) Item 3.3.g (radio equipment supports certain features ensuring access to emergency services)

/(AL) Pika 3.3.g (pajisjet e valëve radio mbështetin disa veçori të caktuara që sigurojnë akses në shërbimet e emergjencës)/(BG) Позиция 3.3.g (радиооборудването поддържа определени функции, осигуряващи достъп до услугите за спешна помощ)/(CS) Položka 3.3.g (rádiové zařízení podporuje určité funkce, jež zajišťují přístup k tísňovým službám)/(DE) Punkt 3.3.g (Funkgeräte, die bestimmte Funktionen unterstützen, die den Zugang zu Notdiensten gewährleisten)/(DA) Punkt 3.3.g (radioudstyr understøtter visse funktioner, der sikrer adgang til nødpkald)/(ET) Punkt 3.3.g (raadioseade toetab teatavaid hädaabiteenustele juurdepääsu tagavaid funktsioone)/(ES) elemento 3.3.g (el equipo de radio admite ciertas funciones que garantizan el acceso a los servicios de emergencia)/(FI) Kohta 3.3.g (radiolaitte tukee tiettyjä ominaisuuksia, jotka varmistavat pääsyn hätäpalveluihin)/(FR) Article 3.3.g (l'équipement radio prend en charge certaines fonctions assurant l'accès aux services d'urgence)/(EL) στοιχείο 3.3.ζ (ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός υποστηρίζει ορισμένες λειτουργίες που διασφαλίζουν την πρόσβαση σε υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης)/(HR) Točka 3.3.g (radijska oprema podržava određene funkcije kojima se osigurava pristup hitnim službama)/(HU) 3.3.g. pont (a rádióberendezések támogatnak bizonyos, a segélyszolgálatokhoz való hozzáférést biztosító funkciókat)/(IT) Articolo 3.3.g (la strumentazione radio supporta determinate funzionalità per garantire l'accesso ai servizi di emergenza)/(LT) 3.3.g punktas (radijo įranga palaiko tam tikras funkcijas, užtikrinančias prieigą prie pagalbos tarnybų)/(LV) 3.3.g punkts (radioiekārtas atbalsta noteiktas funkcijas, kas nodrošina piekļuvi neatliekamās palīdzības dienestiem)/(MK) Точка 3.3.е (радио опремата поддржува одредени функции што обезбедуваат пристап до услугите за итни случаи)/(NL) Item 3.3.g (radioapparatuur ondersteunt bepaalde functies om toegang tot nooddiensten te garanderen)/(NO) Punkt 3.3.g (radioutstyr støtter visse funksjoner som sikrer tilgang til nødtjenester)/(PL) Pozycja 3.3.g (urządzenie radiowe obsługuje określone funkcje, umożliwiając połączenie ze służbami ratunkowymi)/(PT) Item 3.3.g (o equipamento de rádio suporta algumas funcionalidades que garantem o acesso aos serviços de emergência)/(RO) Articolul 3.3.g (echipamentul radio acceptă anumite caracteristici care permit accesul la serviciile de urgență)/(SK) článok 3.3g (rádiové vybavenie podporuje určité funkcie zaisťujúce prístup k núdzovým službám)/(SR) tačka 3.3.g (radio-oprema podržava određene funkcije koje obezbeđuju pristup hitnim službama)/(SI) Točka 3.3.g (radijska oprema podpira določene funkcije, ki zagotavljajo dostop do služb v sili)/(SV) Punkt 3.3.g (radiotrustning stödjer vissa funktioner som ger tillgång till nödsamtal)/(TR) Öge 3.3.g (radyo ekipmanı, acil servislere erişimi sağlayan belirli özellikleri destekler)

## 12 (EN) Item 3.4 (common charging receptacle for the relevant categories or classes of radio equipment)/

(AL) Pika 3.4 (priza e përbashkët e ngarkimit për kategoritë ose klasat e pajisjeve radio relevante)/(BG) Точка 3.4 (общ контакт за зареждане за съответните категории или класове радиооборудване)/(CS) Položka 3.4 (společná zásuvka pro příslušné kategorie nebo třídy rádiového vybavení)/(DE) Punkt 3.4 (gemeinsame Ladebuchse für die entsprechenden Kategorien oder Klassen von Funkgeräten)/(DA) Punkt 3.4 (fælles opladningsstik til de relevante kategorier eller klasser af radioudstyr)/(ET) Punkt 3.4 (vastavate raadioseadmete kategooriate või klasside ühine laadimispesa)/(ES) Elemento 3.4 (toma de carga común para las categorías o clases relevantes de equipos de radio)/(FI) Kohta 3.4 (yhteinen latauspistoke asianmukaisille radiovarusteiden luokille tai luokille)/(FR) Article 3.4 (prise de charge commune pour les catégories ou classes pertinentes d'équipements radio)/(EL) στοιχείο 3.4 (κοινή πρίζα φόρτισης για τις σχετικές κατηγορίες ή τάξεις ραδιοεξοπλισμού)/(HR) Točka 3.4 (zajednički priključak za punjenje za odgovarajuće kategorije ili razrede radijske opreme)/(HU) 3.4. pont (közös töltőcsatlakozó a releváns rádióberendezés-kategóriák vagy osztályok számára)/(IT) Articolo 3.4 (presa di ricarica comune per le categorie o classi di apparecchiature radio rilevanti)/(LT) 3.4 punktas (bendro naudojimo įkroviklio kištukas atitinkamoms radijo įrangos kategorijoms ar klasėms)/(LV) 3.4 punkts (kopīgs uzlādes ligzds attiecīgajām radioiekārtu kategorijām vai klasēm)/(MK) Точка 3.4 (заеднички приклучок за полнење за соодветните категории или класи на радио-опрема)/(NL) Item 3.4 (gemeenschappelijk oplaadstopcontact voor de relevante categorieën of klassen van radioapparatuur)/(NO) Punkt 3.4 (felles ladestikk for relevante kategorier eller klasser av radioutstyr)/(PL) Pozycja 3.4 (wspólne

gniazdo ładowania dla odpowiednich kategorii lub klas sprzętu radiowego)/(PT) Item 3.4 (tomada de carregamento comum para as categorias ou classes relevantes de equipamentos de rádio)/(RO) Articolul 3.4 (mufă comună de încărcare pentru categoriile sau clasele relevante de echipamente radio)/(SK) článok 3.4 (spoločná nabíjacia zásuvka pre príslušné kategórie alebo triedy rádiového vybavenia)/(SR) tačka 3.4 (zajednički priključak za punjenje za odgovarajuće kategorije ili klase radio-opreme)/(SI) Točka 3.4 (skupna polnilna vtičnica za ustrezne kategorije ali razrede radijske opreme)/(SV) Punkt 3.4 (gemensamt laddningsuttag för relevanta kategorier eller klasser av radioutrustning)/(TR) Öge 3.4 (ilgili radyo ekipmanı kategorileri veya sınıfları için ortak şarj prizi)

- 13 (EN) This product also conforms to the applicable requirements of following directives/(AL)** Ky produkt gjithashtu përputhet me kërkesat e zbatueshme të direktivave të mëposhtme/(BG) Този продукт съответства също и на приложимите изисквания на следните директиви/(CS) Tento výrobek rovněž vyhovuje příslušným požadavkům následujících směrnic/(DE) Dieses Produkt entspricht zudem den geltenden Anforderungen folgender Richtlinien/(DA) Dette produkt er også i overensstemmelse med de gældende krav i følgende direktiver/(ET) See toode vastab ka järgmiste direktiivide nõuetele/(ES) Este producto también cumple con los requisitos aplicables de las siguientes normas/(FI) Tämä tuote on myös seuraavien direktiivien soveltuvien vaatimusten mukainen/(FR) Ce produit est également en conformité avec les directives suivantes/(EL) Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται επίσης με τις ισχύουσες απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών/(HR) Ovaj proizvod također je sukladan s primjenjivim zahtjevima sljedećih direktiva/(HU) A termék megfelel továbbá a következő irányelvek vonatkozó előírásainak/(IT) Questo prodotto è inoltre conforme ai requisiti applicabili delle seguenti direttive/(LT) Šis gaminyas taip pat atitinka reikalavimus, nurodytus šiose direktyvose/(LV) Šis izstrādājums atbilst arī šādu direktīvu piemērojamām prasībām/(MK) Овој производ исто така е во согласност со применливите барања на следниве директиви/(NL) Dit product voldoet ook aan de van toepassing zijnde vereisten van de volgende richtlijnen/(NO) Dette produktet overholder også de gjeldende kravene i følgende direktiver/(PL) Niniejszy produkt spełnia także odpowiednie wymagania następujących dyrektyw/(PT) Este produto está também em conformidade com as seguintes diretivas/(RO) Acest produs respectă și cerințele aplicabile ale următoarelor directive/(SK) Tento výrobok takisto vyhovuje príslušným požiadavkám nasledujúcich smerníc/(SR) Ovaj proizvod je usaglašen i sa primenljivim zahtevima sledećih direktiva/(SI) Izdelek je prav tako skladen z zahtevami naslednjih direktiv/(SV) Den här produkten följer också tillämpliga krav i följande direktiv/(TR) Bu ürün ayrıca, aşağıdaki direktiflerin geçerli gerekleriyle uyumludur

- 14 (EN) Directive 2011/65/EU (RoHS - restriction of the use of certain hazardous substances) with amendment (EU) 2015/863/(AL)** Direktiva 2011/65/BE (RoHS - kufizimi i përdorimit të disa substancave të rrezikshme)/(BG) Директива 2011/65/EC (RoHS – ограничение за употребата на определени опасни вещества)/(CS) směrnice 2011/65/EU (RoHS – směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek)/(DE) Richtlinie 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten)/(DA) Direktiv 2011/65/EU (RoHS - begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer)/(ET) Direktiiv 2011/65/EL (RoHS – teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramine)/(ES) Directiva 2011/65/UE (RoHS, restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas)/(FI) Direktiivi 2011/65/EY (RoHS – tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen)/(FR) Directive 2011/65/EU (RoHS - restriction sur l'utilisation de certaines substances dangereuses)/(EL) οδηγία 2011/65/EE (RoHS - περιορισμός χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών)/(HR) Direktiva 2011/65/EU (RoHS - ocañenje korištenja određenih opasnih tvari)/(HU) 2011/65/EU irányelv (RoHS - bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozása)/(IT) Direttiva 2011/65/UE (RoHS - Limitazioni all'uso di determinate sostanze dannose)/(LT) Direktyvoje 2011/65/ES (RoHS – tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimas)/(LV) Direktīva 2011/65/ES (RoHS – par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu)/(MK) директива 2011/65/EU (RoHS - за ограничување на употребата на одредени опасни супстанции)/(NL) richtlijn 2011/65/EU (RoHS - beperking van gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen)/(NO) Direktiv 2011/65/EU (RoHS – restriksjoner for bruk av bestemte farlige stoffer)/(PL) Dyrektywa 2011/65/UE (RoHS – ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji)/(PT) Diretiva 2011/65/UE (RSP - restrição do uso de determinadas substâncias perigosas)/(RO) Directiva 2011/65/UE (RoHS - restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase)/(SK) smernica 2011/65/EÚ (RoHS – smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok)/(SR) Direktiva 2011/65/EU (RoHS – zabrana upotrebe određenih štetnih supstanci)/(SI) Direktiva 2011/65/EC (RoHS -

omejitev uporabe nekaterih nevarnih snovi)/(SV) Direktiv 2011/65/EU (RoHS - restriktion för användning av vissa farliga substanser) /(TR) Direktif 2011/65/AT (RoHS - belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması)

- 15 (EN) Directive 2009/125/EC (ErP - ecodesign requirements for energy-related products)/(AL) Direktiva 2009/125/EC (ErP - kërkesat e eko-dizajnit për produkte të lidhura me energjinë)/(BG) Директива 2009/125/EO (ErP - екодизайн изисквания за енергийно свързани продукти)/(CS) Směrnice 2009/125/ES (ErP - ekodesignové požadavky pro energeticky související výrobky)/(DE) Richtlinie 2009/125/EG (ErP - Ökodesign-Anforderungen für energiebezogene Produkte)/(DA) Direktiv 2009/125/EF (ErP - økodesignkrav til energirelaterede produkter)/(ET) Direktiiv 2009/125/EÜ (ErP - energiaga seotud toodete ökodisaini nõuded)/(ES) Directiva 2009/125/CE (ErP - requisitos de ecodiseño para productos relacionados con la energía)/(FI) Direktiivi 2009/125/EY (ErP - ekologisen suunnittelun vaatimukset energiaan liittyville tuotteille)/(FR) Directive 2009/125/CE (ErP - exigences en matière d'écoconception pour les produits liés à l'énergie)/(EL) Οδηγία 2009/125/EK (ErP - απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα σχετιζόμενα με την ενέργεια)/(HR) Direktiva 2009/125/EZ (ErP - ekodizajnerski zahtjevi za proizvode vezane uz energiju)/(HU) 2009/125/EK irányelv (ErP - energiahoz kapcsolódó termékek ökotervezési követelményei)/(IT) Direttiva 2009/125/CE (ErP - requisiti di eco-design per i prodotti energetici)/(LT) Direktyva 2009/125/EB (ErP - energetikos produktų ekodizaino reikalavimai)/(LV) Direktīva 2009/125/EK (ErP - vides dizaina prasības enerģijas saistītiem produktiem)/(MK) Директива 2009/125/EY (ErP - екодизајн барања за енергетски поврзани производи)/(NL) Richtlijn 2009/125/EG (ErP - ecodesignvereisten voor energiegerelateerde producten)/(NO) Direktiv 2009/125/EF (ErP - økodesignkrav for energirelaterede produkter)/(PL) Dyrektywa 2009/125/WE (ErP - wymagania dotyczące ekoprojektu dla produktów związanych z energią)/(PT) Diretiva 2009/125/CE (ErP - requisitos de ecodesign para produtos relacionados com a energia)/(RO) Directiva 2009/125/CE (ErP - cerințe de ecoproiectare pentru produsele legate de energie)/(SK) Smernica 2009/125/ES (ErP - ekodizajnové požiadavky pre energeticky súvisiace výrobky)/(SR) Direktiva 2009/125/EZ (ErP - ekodizajn zahtevi za energetski povezane proizvode)/(SI) Direktiva 2009/125/ES (ErP - zahteve za ekodizajn za energijsko povezane proizvode)/(SV) Direktiv 2009/125/EG (ErP - ekodesignkrav för energirelaterade produkter)/(TR) Direktif 2009/125/AT (ErP - enerji ile ilgili ürünler için ekodizayn gereklilikleri)**
- 16 (EN) The chargers delivered with this product (when included into the box) also conform to the applicable requirements of the relevant Union harmonisation legislations/(AL) Karikuesit e dorëzuar me këtë produkt (kur janë të përfshirë në kuti) gjithashtu janë në përputhje me kërkesat e legjislacioneve përkatëse të harmonizimit të Bashkimit Evropian/(BG) Доставените с този продукт (когато са включени в пакета) зарядни са също в съответствие с приложимите изисквания на съответните хармонизирани законодателства на Съюза/(CS) Nabíječky dodávané s tímto výrobkem (pokud jsou součástí balení) rovněž splňují příslušné požadavky odpovídající legislativě pro harmonizaci předpisů v EU/(DE) Ein möglicherweise im Lieferumfang dieses Produktes enthaltenes Ladegerät entspricht zudem den geltenden Anforderungen der entsprechenden Harmonisierung der Rechtsvorschriften in der EU/(DA) De opladere, der leveres med dette produkt (når de er inkluderet i æsken) er også i overensstemmelse med de gældende krav i den relevante EU-harmoniseringslovgivning/(ET) Tootega kaasas olevad laadijad (kui on karbis kaasas) vastavad samuti asjakohaste harmoneeritud Euroopa Liidu õigusaktide kohaldatavatele nõuetele/(ES) Los cargadores entregados con este producto (cuando están incluidos en la caja) también cumplen los requisitos aplicables de las legislaciones de armonización de la Unión Europea relevantes/(FI) Tämän tuotteen mukana toimitetut laturit (kun ne sisältyvät pakkaukseen) ovat myös direktiivin 2009/125/EY (energiaan liittyvä tuote) soveltuvien vaatimusten mukaisia/(FR) Les chargeurs livrés (le cas échéant) avec ce produit sont en conformité avec les législations d'harmonisation de l'Union européenne correspondantes/(EL) Οι φορτιστές που παραδίδονται με αυτό το προϊόν (όταν συμπεριλαμβάνονται στο κουτί) ακολουθούν τις ισχύουσες απαιτήσεις των σχετικών κοινοτικών νομοθεσιών εναρμόνισης/(HR) Punjač isporučen s ovim proizvodom (ukoliko je uključen u prodajnom paketu) također je usklađen s važećim primjenjivim zahtjevima zakonodavstva Unije za usklađivanje/(HU) A termékhez mellékelte töltők (ha ezek a dobozban találhatók) szintén eleget tesznek a vonatkozó Unió harmonizációs jogszabályok előírásainak/(IT) Il caricabatterie in confezione (qualora incluso) è inoltre conforme ai requisiti applicabili della relativa armonizzazione legislativa dell'Unione/(LT) Su šiuo gaminiu pateikiami įkrovikliai (jei jie įdėti į dėžutę) taip pat atitinka taikomus direktyvos tiesiogiai susijusius Sąjungos derinio teisės aktuose nustatytus reikalavimus/(LV) Lādētāji, kas tiek piegādāti šā izstrādājuma komplektācijā (t. i., ir ietverti izstrādājuma iepakojumā), atbilst ES saskaņotajiem tiesību aktiem/(MK) Полначите испорачани со овој производ (кога се вклучени во кутијата) исто така се во согласност со применливите барања на релевантното законодавство за хармонизација на ЕУ/(NL) Indien meegeleverd bij dit product, zijn de laders ook in overeenstemming met de van toepassing zijnde vereisten van de Europese**

harmonisatiewetgevingen/(NO) Laderne som følger med dette produktet (når inkludert i esken), overholder også de gjeldende kravene i de relevante EU-harmoniseringslovgivningene/(PL) Dołączone do niniejszego produktu ładowarki (znajdujące się w opakowaniu) także spełniają odpowiednie wymagania właściwych przepisów unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego/(PT) Os carregadores fornecidos com este produto (quando incluídos na embalagem) estão também em conformidade com os requisitos aplicáveis da legislação relevante da UE sobre harmonização/(RO) Încărcătoarele livrate cu acest produs (când sunt incluse în cutie) sunt, de asemenea, conforme cu cerințele aplicabile ale legilor relevante privind armonizarea la nivelul Uniunii/(SK) Nabíjačky dodávané s týmto výrobkom (pokiaľ sú súčasťou balenia) tiež spĺňajú príslušné požiadavky odpovedajúcej legislatívy pre harmonizáciu predpisov v EÚ/(SR) Punjači isporučeni sa ovim proizvodom (kad se nalaze u kutiji) takođe su u skladu sa primenljivim zahtevima relevantnih propisa Evropske unije o usklađenosti/(SI) Polnilci, ki so priloženi temu izdelku (ki ga najdete v škatli), so v skladu z vsemi predpisanimi zahtevami relevantne zakonodaje EU o harmonizaciji/(SV) De laddare som medföljer den här produkten (när de finns med i förpackningen) följer även tillämpliga krav enligt relevanta harmoniseringslagar inom EU/(TR) Bu ürünle verilen aşağıdaki tabloda yer alan şarj aletleri (kutuya dahilse),(Enerji ile ilgili ürünler) ilgili Avrupa Birliği uyum mevzuatının geçerli gerekleriyle uyumludur

- 17 (EN) Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity/(AL)** Aty ku zbatohet, përshkrimi i aksesoreve dhe komponentëve, duke përfshirë softuerët, të cilët u lejojnë pajisjeve të radios që të funksionojnë sipas qëllimit të tyre dhe të mbulohen nga deklarata e konformitetit të BE-së/(BG) Където е приложимо, описание на аксесоари и компоненти, включително и софтуер, които позволяват радио оборудването да работи по предназначение и попадащи в обхвата на ЕС декларацията за съответствие/(CS) Popisy případného příslušenství a součástí, včetně softwaru, které umožňují fungování rádiového zařízení zamýšleným způsobem a na které se vztahuje ES prohlášení o shodě/(DE) Die Beschreibung der Zubehörteile und der Komponenten einschließlich Software, die den gewünschten Betrieb des Geräts mit Funktechnik gewährleisten, entsprechen sofern zutreffend der EU-Konformitätserklärung/(DA) Hvor det er relevant, beskrivelse af tilbehør og komponenter, herunder software, som tillader radioudstyr at fungere efter hensigten og er omfattet af EU-overensstemmelseserklæringen/(ET) Kui kohaldata, lisatarvikute ja komponentide (sealhulgas tarkvara) kirjeldus, mis võimaldab raadioseadmetel eesmärgipäraselt toimida ja mis kuuluvad EL-i vastavusdeklaratsiooni alla/(ES) Cuando corresponda, descripción de los accesorios y componentes, incluido el software, que permiten el correcto funcionamiento del equipo de radio y están cubiertos por la Declaración de conformidad de la UE/(FI) Missä sovellettavissa, kuvaus kaikista lisälaitteista ja komponenteista, sisältyen ohjelmiston, jotka mahdollistavat radiolaitteen toiminnan tarkoitettulla tavalla ja EY-vaatimustenmukaisuusvaakutuksen mukaisesti/(FR) Le cas échéant, description des accessoires et composants, y compris le logiciel, qui permet à l'équipement radio, permettant un bon fonctionnement et couverts par la déclaration de conformité EU/(EL) Όπου υφίσταται, περιγραφή των αξεσουάρ και των εξαρτημάτων, συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού, τα οποία επιτρέπουν στον ραδιοεξοπλισμό να λειτουργεί με τον αναμενόμενο τρόπο και καλύπτεται από τη δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ/(HR) Gdje je primjenjivo, opis dodatne opreme i dijelova, uključujući softver koji radio opremi omogućava uporabu prema namjeni i koji je usklađen s EU izjavom o sukladnosti/(HU) Adott esetben, a tartozékok és alkotóelemek (ideértve a szoftvert) leírása, amelyek lehetővé teszik a rádiófrekvenciás készülék rendeltetésszerű és az EU-megfelelőségi nyilatkozat által előírt működését/(IT) Ove applicabile, descrizione di accessori e componenti, incluso il software, che consentono all'apparecchiatura radio di funzionare come previsto e coperti dalla dichiarazione di conformità UE/(LT) Jei taikoma, priedų ir sudedamųjų dalių, įskaitant programinę įrangą, kuri leidžia radijo bangas skleidžiančiai įrangai veikti pagal numatytą paskirtį ir pagal ES atitikties deklaraciją aprašymas/(LV) Nepieciešamības gadījumā palīgierīču un komponentu apraksts, ieskaitot programmatūras aprakstu, kas nodrošina radioiekārtas paredzēto darbību un uz ko attiecas ES atbilstības deklarācija/(MK) Каде што е применливо, Опис на дополнителната опрема и компонентите, вклучувајќи го софтверот, кои овозможуваат радио опремата да работи како што е предвидено и се опфатени со декларацијата за сообразност за ЕУ/(NL) Waar van toepassing, beschrijving van accessoires en onderdelen, waaronder software, die ervoor zorgen dat de radioapparatuur werkt zoals bedoeld en vallen onder de EU-conformiteitsverklaring/(NO) Når aktuelt, beskrivelse av tilbehør og komponenter, inkludert programvare, som tillater at radioutstyret fungerer som forutsatt, og er dekket av EU-samsvarserklæring/(PL) Opis akcesoriów i elementów, w tym opis oprogramowania, które umożliwiają funkcjonowanie urządzenia radiowego zgodnie z zamierzonym przeznaczeniem oraz według deklaracji zgodności UE (jeżeli ma zastosowanie)/(PT) Quando aplicável, descrição dos acessórios e componentes, incluindo software, que permitem que o equipamento de rádio funcione conforme pretendido e que estão abrangidos pela declaração de conformidade da UE/(RO)

Dacă este cazul, descrierea accesoriilor și componentelor, inclusiv software, care fac posibilă funcționarea echipamentului radio în scopul pentru care a fost conceput și care este menționat în declarația de conformitate UE/(SK) Popisy prípadného príslušenstva a súčastí vrátane softvéru, ktoré umožňujú fungovanie rádiového zariadenia zamýšľaným spôsobom, a na ktoré sa vzťahuje ES vyhlásenie o zhode/(SR) Kada je primenljivo, opis dodatne opreme i komponenti, uključujući softver, koji radio-opremi omogućavaju da radi kako je predviđeno i pokriveni su EU deklaracijom o usaglašenosti/(SI) Kjer je primerno, opis dodatne opreme in komponent, vključno s programsko opremo, ki radijski opremi omogočajo namensko delovanje in jih pokriva Izjava EU o skladnosti/(SV) Där det är tillämpligt: Beskrivning av tillbehör och komponenter, inklusive programvara, som gör det möjligt för radioutrustning att fungera som avsett och som omfattas av EU-försäkran om överensstämmelse/(TR) Yazılım gibi, radyo ekipmanının istenen şekilde çalışmasına olanak veren ve AB uygunluk beyanı kapsamında olan aksesuar ve bileşenlerin tanımı

**18 (EN) The software is not intended to be installed or changed by the user without the control of the manufacturer/(AL)**

Softueri nuk është prodhuar për t' u instaluar ose ndryshuar nga përdoruesi pa kontrollin e prodhuesit/(BG) Софтуерът не бива да се инсталира или подменя от потребителя без контрол от страна на производителя/(CS) Software není určen k instalaci ani změně uživatelé bez vědomí výrobce/(DE) Die Software darf nicht ohne die Zustimmung des Herstellers vom Nutzer installiert oder geändert werden/(DA) Softwaren er ikke beregnet til installation eller modifikation af brugeren uden godkendelse fra producenten/(ET) Tarkvara ei ole mõeldud kasutajapoolseks paigaldamiseks ega muutmiseks ilma tootja kontrollita/(ES) Este software no está pensado para ser instalado o modificado por el usuario sin control del fabricante/(FI) Tätä ohjelmistoa ei ole tarkoitettu käyttäjän asennettavaksi tai muutettavaksi ilman valmistajan ohjausta/(FR) Ce logiciel ne peut pas être installé ou modifié par l'utilisateur sans l'autorisation du fabricant/(EL) Το λογισμικό δεν προορίζεται για εγκατάσταση ή αλλαγή από το χρήστη χωρίς τον έλεγχο του κατασκευαστή/(HR) Softver nije namijenjen za instalaciju ili izmjenu od strane korisnika bez nadzora proizvođača/(HU) A szoftver felhasználását telepítés vagy módosítás a gyártó felügyelete nélkül tilos/(IT) Il software non è progettato per essere installato o modificato dall'utente senza il controllo del produttore/(LT) Ši programinė įranga neskirta diegti ar keisti vartotojo be gamintojo priežiūros/(LV) Nav paredzēts, ka lietotājs varētu instalēt vai mainīt šo programmatūru bez ražotāja ziņas/(MK) Софтверот не е наменет да биде инсталиран или менуван од корисникот без контрола на производителот/(NL) De software mag niet worden geïnstalleerd of gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant/(NO) Programvaren er ikke ment å bli installert eller endret av brukeren uten at produsenten har kontroll/(PL) Użytkownik nie może zainstalować lub zmienić oprogramowania bez nadzoru producenta urzędzenia/(PT) O software não se destina a ser instalado ou alterado pelo utilizador sem o controlo do fabricante/(RO) Acest software nu este conceput pentru a fi instalat sau modificat de către utilizator fără acordul producătorului/(SK) Tento softvér nie je určený na inštaláciu alebo úpravu zo strany používateľa bez kontroly výrobcu/(SR) Nije predviđeno da korisnik instalira ili menja softver bez kontrole proizvođača/(SI) Programska oprema ni namenjena temu, da bi jo namestil ali spremenjal uporabnik brez nadzora proizvajalca/(SV) Mjukvaran är inte avsedd att installeras eller ändras av användaren utan tillverkarens kontroll/(TR) Yazılım, imalatçının kontrolü olmaksızın kullanıcı tarafından değiştirilmeye veya kurulmaya uygun değildir

**19 (EN) Accessories/(AL) Aksesori/(BG) Аксесоари/(CS) Příslušenství/(DE) Zubehörteile/(DA) Tilbehør/(ET) Tarvikud/(ES) Accesorios/(FI) Lisävarusteet/(FR) Accessoires/(EL) Αξεσουάρ/(HR) Dodatna oprema/(HU) Tartozékok/(IT) Accessori/(LT) Priedai/(LV) Papildpiederumi/(MK) Дополнителна опрема/(NL) Accessoires/(NO) Tilbehør/(PL) Akcesoria/(PT) Acessórios/(RO) Accesorii/(SK) Príslušenstvo/(SR) Dodatna oprema/(SI) Dodatna oprema/(SV) Tillbehör/(TR) Aksesuarlar**

**20 (EN) Technical data/(AL) Të dhënat teknike/(BG) Технически данни/(CS) Technické údaje/(DE) Technische Daten/(DA) Tekniske data/(ET) Tehnilised andmed/(ES) Datos técnicos/(FI) Tekniset tiedot/(FR) Données techniques/(EL) Τεχνικά δεδομένα/(HR) Tehnički podaci/(HU) Műszaki adatok/(IT) Dati tecnici/(LT) Techniniai duomenys/(LV) Tehniskie dati/(MK) Технички податоци/(NL) Technische gegevens/(NO) Tekniske data/(PL) Dane techniczne/(PT) Dados técnicos/(RO) Date tehnice/(SK) Technické údaje/(SR) Tehnički podaci/(SI) Tehnični podatki/(SV) Tekniska data/(TR) Teknik veri**

**21 (EN) Charger/(AL) Karikuesi/(BG) Зарядно/(CS) Nabíječka/(DE) Ladegerät/(DA) Oplader/(ET) Laadija/(ES) Cargador/(FI) Laturi/(FR) Chargeur/(EL) Φορτιστής/(HR) Punjač/(HU) Töltő/(IT) Caricabatterie/(LT)**

Ķkroviklis/(LV) Lādētājs/(MK) Полнач/(NL) Oplader/(NO) Lader/(PL) Ładowarka/(PT) Carregador/(RO) Încărcător/(SK) Nabíjačka/(SR) Punjač/(SI) Polnilec/(SV) Laddare/(TR) Pil şarj cihazı

**22 (EN) INPUT/(AL) HYRJA/(BG) ВХОДЯЩО НАПРЕЖЕНИЕ/(CS)VSTUP/(DE) EINGANG/(DA) INPUT/(ET) SISEND/(ES) ENTRADA/(FI) TULO/(FR) ENTRÉE/(EL) ΕΙΣΟΔΟΣ/(HR) ULAZ/(HU) BEMENET/(IT) INGRESSO/(LT) ĮVESTIS/(LV) IEEJA/(MK) ВЛЕЗ/(NL) INVOER/(NO) INNGANG/(PL) WEJŚCIE/(PT) ENTRADA/(RO) PUTERE DE INTRARE/(SK) VSTUP/(SR) ULAZ/(SI) VHOD/(SV) INGÅNG/(TR) GİRİŞ**

**23 (EN) OUTPUT/(AL) DALJA/(BG) ИЗХОДНО НАПРЕЖЕНИЕ/(CS)VÝSTUP/(DE) AUSGANG/(DA) OUTPUT/(ET) VÄLJUND/(ES) SALIDA/(FI) LÄHTÖ/(FR) SORTIE/(EL) ΕΞΟΔΟΣ/(HR) IZLAZI/(HU) KIMENET/(IT) USCITA/(LT) IŠVESTIS/(LV) IZEJA/(MK) ИЗЛЕЗ/(NL) UITVOER/(NO) UTGANG/(PL) WYJŚCIE/(PT) SAÍDA/(RO) PUTERE DE IEŞIRE/(SK) VÝSTUP/(SR) IZLAZI/(SI) IZHOD/(SV) UTGÅNG/(TR) ÇIKIŞ**

**24 (EN) Headset/(AL) Kufjet/(BG) Слушалки/(CS) Náhlavní souprava/(DE) Headset/(DA) Headset/(ET) Peakomplekt/(ES) Auriculares/(FI) Kuulokkeet/(FR) Kit mains libres/(EL) Ακουστικά/(HR) Slušalice/(HU) Headset/(IT) Auricolare/(LT) Ausinės)/(LV) Austiņas/(MK) Слушалки/(NL) Headset/(NO) Hodetelefoner/(PL) Zestaw słuchawkowy/(PT) Auricular/(RO) Căști/(SK) Náhlavná súprava/(SR) Slušalice/(SI) Slušalka/(SV) Headset/(TR) Kulaklık**

**25 (EN) Battery/(AL) Bateria/(BG) Батерия/(CS) Baterie/(DE) Akku/(DA) Batteri/(ET) Aku/(ES) Batería/(FI) Akku/(FR) Batterie/(EL) Μπαταρία/(HR) Baterija/(HU) Akkumulátor/(IT) Batteria/(LT) Akumulatorius/(LV) Akumulators/(MK) Батерија/(NL) Accu/(NO) Batteri/(PL) Bateria/(PT) Bateria/(RO) Bateria/(SK) Batéria/(SR) Baterija/(SI) Baterija/(SV) Batteri/(TR) Pil**

**26 (EN) Conformity of this product with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU has been reviewed by the following Notified Body/(AL) Konformiteti i këtij produkti me kërkesat thelbësore të Direktivës RE 2014/53/EU është verifikuar nga Organi Autorizues i mëposhtëm/(BG) Съответствието на този продукт с основните изисквания на Директива 2014/53/ЕС относно радионавигационно оборудване (RE) е разгледано от следния нотифициран орган/(CS) Soulad tohoto produktu se základními požadavky směrnice RE 2014/53/EU byl zkontrolován následujícím oznámeným subjektem/(DE) Das Gerät ist mit den wesentlichen Anforderungen der RE-Richtlinie 2014/53/EU konform und wurde von nachfolgend benannter Stelle überprüft/(DA) Dette produkts overensstemmelse med de væsentligste krav i RE-direktivet 2014/53/EU er gennemgået af følgende bemyndigede organ/(ET) Toote vastavuse RE direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele on üle vaadanud järgmine teavitatud asutus/(ES) La conformidad de este producto con los requisitos esenciales de la Directiva RE 2014/53/UE ha sido revisada por la siguiente entidad notificada/(FI) Tämä tuote on RE-direktiivin 2014/53/EY keskeisten vaatimusten mukainen, minkä on tarkastanut seuraava valtuutettu tarkastuslaitos/(FR) La conformité de ce produit avec les exigences essentielles de la directive RE 2014/53/CE a été examinée par l'organisme notifié suivant/(EL) Η συμμόρφωση του προϊόντος έχει αξιολογηθεί από τον ακόλουθο κοινοποιημένο οργανισμό βάσει των απαιτήσεων της οδηγίας RE 2014/53/ΕΕ/(HR) Sukladnost ovog proizvoda s osnovnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU RE provjerena je od strane sljedeće ustanove/(HU) A jelen termék 2014/53/EU (rádióberendezések) irányelvnek való megfelelését a következő bejelentett szervezet vizsgálta meg/(IT) La conformità di questo prodotto ai requisiti minimi della direttiva RE 2014/53/UE è stata verificata dall'organismo di certificazione seguente/(LT) Šio gaminį atitiktį esminiams RE direktyvos 2014/53/EB reikalavimams peržiūrėjo toliau nurodyta paskelbtoji įstaiga/(LV) Šā izstrādājuma atbilstību radioiekārtu Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām apstiprināja šī pilnvarotā iestāde/(MK) Сообразноста на производот со клучните барања на RE Директивата 2014/53/EU е проверена од следниот надлежен орган/(NL) Conformiteit van dit product met de essentiële vereisten van de RE-richtlijn 2014/53/EU is gecontroleerd door de volgende Aangemelde instantie/(NO) Produktets samsvar med de grunnleggende kravene i R&TTE-direktivet 2014/53/EC er gjennomgått av følgende organ/(PL) Zgodność niniejszego produktu z wymogami dyrektywy RE 2014/53/UE została sprawdzona przez poniższą jednostkę notyfikowaną/(PT) A conformidade deste produto com os requisitos essenciais da Diretiva RE 2014/53/UE foi verificada pelo organismo de certificação seguinte/(RO) Conformitatea acestui produs cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE privind echipamentele radio a fost verificată de următorul organism notificat/(SK) Súlad tohto produktu so základnými požiadavkami smernice RE 2014/53/EÚ bol skontrolovaný nasledujúcim oznámeným**

subjektom/(SR) Usaglašenost ovog proizvoda sa osnovnim zahtevima RE direktive 2014/53/EC pregledana je od strane sledećih tela/(SI) Skladnost tega izdelka z bistvenimi zahtevami Direktive RE 2014/53/EU je preverjal naslednji priglašen organ/(SV) Överensstämelsen av denna produkt med de viktiga kraven av RE-direktivet 2014/53/EU har granskats av följande anmält organ/(TR) Bu ürünün RE Direktifi 2014/53/AB temel gereklilikleriyle uyumluluğu aşağıdaki onaylı kuruluş tarafından incelenmiştir

- 27 (EN) Identification number/(AL) Numri i identifikimit/(BG) Идентификационен номер/(CS) Identifikační číslo/(DE) Identifikationsnummer/(DA) Identifikationsnummer/(ET) Tunnusnumber/(ES) Número de identificación/(FI) Tunnistenumero/(FR) Numéro d'identification/(EL) Αριθμός αναγνώρισης/(HR) Identifikacijski broj/(HU) Azonosítószám/(IT) Numero di identificazione/(LT) Identifikacijos numeris/(LV) Identifikācijas numurs/(MK) Број за идентификација/(NL) Identificatienummer/(NO) Identifikasjonsnummer/(PL) Numer identyfikacyjny/(PT) Número de identificação/(RO) Număr de identificare/(SK) Identifikačné číslo/(SR) Identifikacioni broj/(SI) Identifikacijska številka/(SV) Identifieringsnummer/(TR) Kimlik numarası**
- 28 (EN)and issued the EU-type examination certificate/(AL) dhe është lëshuar certifikata e ekzaminimit e llojit të BE-së/(BG) и издаде сертификата за ЕС изследване на типа/(CS) a bylo vydáno osvědčení o typové zkoušce EU/(DE) Von dieser Stelle wurde außerdem das EU-Prüfzertifikat ausgegeben/(DA) og udstedte EU-typeundersøgelsescertifikatet/(ET) ja andis välja EL-i eksamisertifikaadi/(ES) y emitió el certificado de examen de tipo de la UE/(FI) ja myöntänyt EU-tyyppitarkastustodistuksen/(FR) ainsi que l'attestation CE de type délivrée/(EL) και εκδόθηκε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ/(HR) i izdala potvrdu o ispitivanju za EU/(HU) valamint kibocsátotta az EU-típusvizsgálati tanúsítványt/(IT) ed è stato emesso con il seguente certificato di esame EU del tipo/(LT) ir išduotas ES tipo patikros pažymėjimas/(LV) un izdeva ES tipa eksaminācijas sertifikātu/(MK) и го издаде сертификатот за одобрение на тип од ЕУ/(NL) en het EU-typeonderzoekscertificaat is verleend/(NO) og utstedte undersøkelsesattest av EF-type/(PL) i wydano certyfikat badania typu UE/(PT) e emitiu o certificado de análise da UE/(RO) și a emis certificatul de examinare UE de tip/(SK) a bolo vydané osvedčenie o typovej skúške EÚ/(SR) i izdat je sertifikat ispitivanja EU tipa/(SI) in izdalo certifikat EU o pregledu/(SV) samt utfärdade ett examinationscertifikat av EU-typ/(TR) AB tip uygulama belgesi**
- 29 (EN) Place and date of issue/(AL) Vend dhe data e lëshimit/(BG) Място и дата на издаване/(CS) Místo a datum vydání/(DE) Ort und Ausgabedatum/(DA) Sted og udstedelsesdato/(ET) Väljaande koht ja kuupäev/(ES) Lugar y fecha de emisión/(FI) Julkaisupaikka ja -päivämäärä/(FR) Lieu et date de délivrance/(EL) Τόπος και ημερομηνία έκδοσης/(HR) Mjesto i datum izdavanja/(HU) Kiadási hely és dátum/(IT) Luogo e data di emissione/(LT) Išdavimo vieta ir data/(LV) Izsniegšanas vieta un datums/(MK) Место и датум на издавање/(NL) Plaats en datum van uitgifte/(NO) Utstedelsessted og dato/(PL) Miejsce i data wydania/(PT)e/(RO) Locul și data emiterii/(SK) Miesto a dátum vydania/(SR) Mesto i datum izdavanja/(SI) Kraj in datum izdaje/(SV) Plats och datum för utfärdande/(TR) Yer ve tarih bilgisi**
- 30 (EN) Signature/(AL) Nënshkrimi/(BG) Подпис/(CS) Podpis/(DE) Unterschrift/(DA) Underskrift/(ET) Allkiri/(ES) Firma/(FI) Allekirjoitus/(FR) Signature/(EL) Υπογραφή/(HR) Potpis/(HU) Aláírás/(IT) Firma/(LT) Parašas/(LV) Paraksts/(MK) Потпис/(NL) Handtekening/(NO) Signatur/(PL) Podpis/(PT) Assinatura/(RO) Semnătura/(SK) Podpis/(SR) Potpis/(SI) Podpis/(SV) Signatur/(TR) İmza**
- 31 (EN) Head of Groups Project Managers /(AL) Shefi i Projekt-Menaxherëve të Grupeve /(BG) Р ъ к о в о д и т е л на групи мениджъри на проекти /(CS) Vedoucí projektových manažerů skupiny /(DE) Leiter der Projektmanagement-Gruppe /(DA) Gruppeleder Projektledere /(ET) Rühmade projektijuhtide juhataja /(ES) Coordinador de gestores de proyectos de grupos /(FI) Tiimiprojektipäälliköiden johtaja /(FR) Directeur des gestionnaires de projets de groupe /(EL) Επικεφαλής Διαχειριστών Ομαδικών Έργων /(HR) Voditelj skupine projektnih menadžera /(HU) Projektmenedzsment vezetője /(IT) Responsabile dei project manager del gruppo /(LT) Grupių projektų vadybininkų vadovas /(LV) Grupu projektu vadītāju vadītājs /(MK) Раководител на менаџери на групни проекти /(NL) Hoofd projectmanagergroepen /(NO) Leder for gruppens prosjektledere /(PL) ierownik Grupy Kierowników Projektów /(PT) Chefe de Gestores de Projetos do Grupo /(RO) șeful grupului managerilor de proiect /(SK) Vedúci projektových manažerov skupiny /(SR) Šef projektnih menadžera**



**TCL Communication Ltd.**

5/F, Building 22E, 22 Science Park East  
Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin,  
NT, Hong Kong

grupe **/(SI)** Direktor vodij skupinskih projektov **/(SV)** Chef för Group Project Managers **/(TR)** Grup Başkanı Proje  
Müdürleri